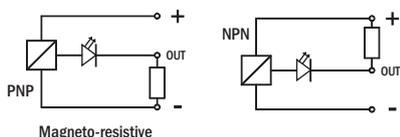


Sensori

Il rilevamento della posizione di lavoro è affidato a uno o più sensori magnetici di prossimità (opzionali), che rilevano la posizione attraverso il magnete sul pistone. Quindi, per un corretto funzionamento, è da evitare l'impiego in presenza di forti campi magnetici od in prossimità di grosse masse di materiale ferromagnetico.

I sensori utilizzabili sono:

SN4N225-G SS4N225-G	PNP	Cavo 2.5m 2.5m cable
SN4M225-G SS4M225-G	NPN	Cavo 2.5m 2.5m cable
SN3N203-G SS3N203-G	PNP	Connettore M8 Snap M8 plug connector
SN3M203-G SS3M203-G	NPN	Connettore M8 Snap M8 plug connector

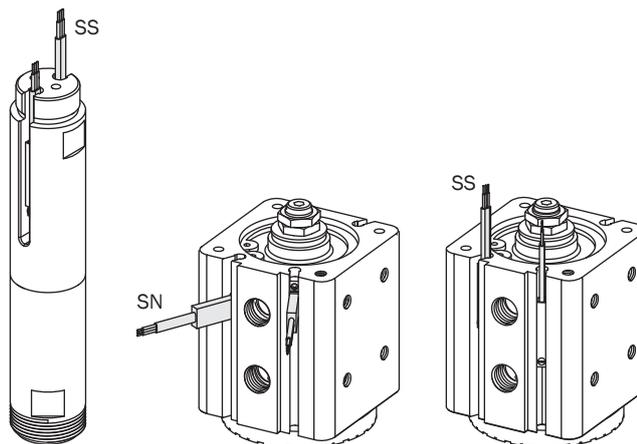


Sensors

The operating position can be checked by one or more magnetic sensors (optional), that detect the position by the magnet on the piston.

Therefore a near big mass of ferromagnetic material or intense magnetic fields may cause sensing troubles.

Use sensors:



Manutenzione

La pinza va ingrassata ogni 10 milioni di cicli con:

- BERULUB FG-H 2 SL (Lubrificante NSF H1 Registrazione No. 135919).
- Sostituire l'anello di contatto quando è consumato o presenta tagli.

ATTENZIONE: non usare senza l'anello di contatto in FKM.

Maintenance

Grease the gripper after 10 million cycles with:

- BERULUB FG-H 2 SL (Lubricant NSF H1 Registration No. 135919).
- Replace the contact ring if it shows signs of wear or cuts.

CAUTION: Do not use without the FKM contact ring.



MAG35-KIT-01

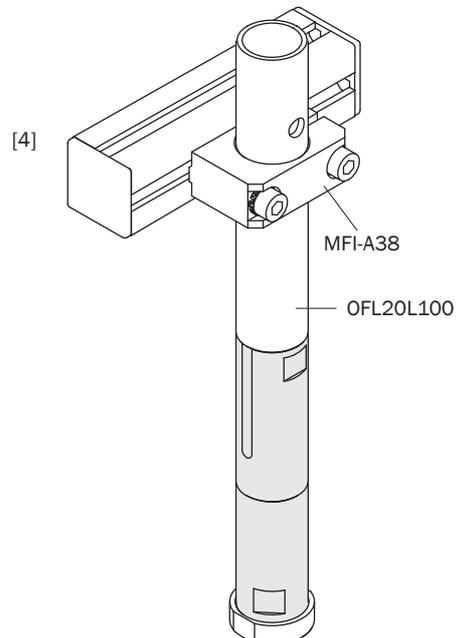
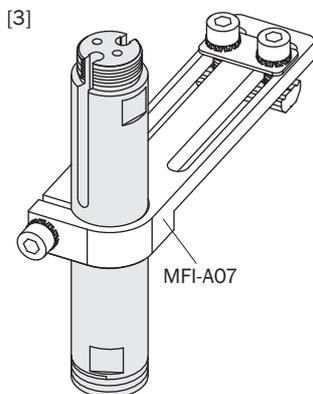
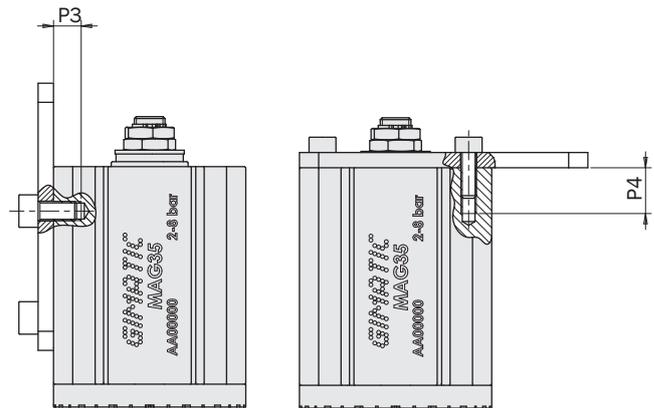
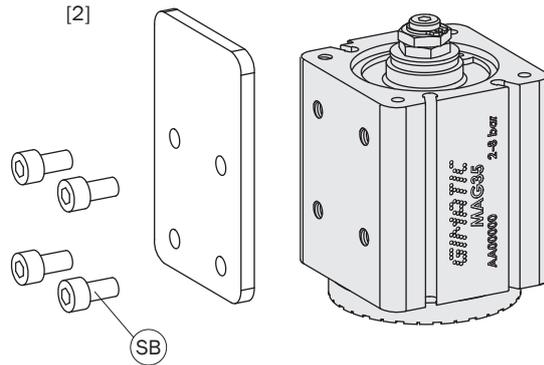
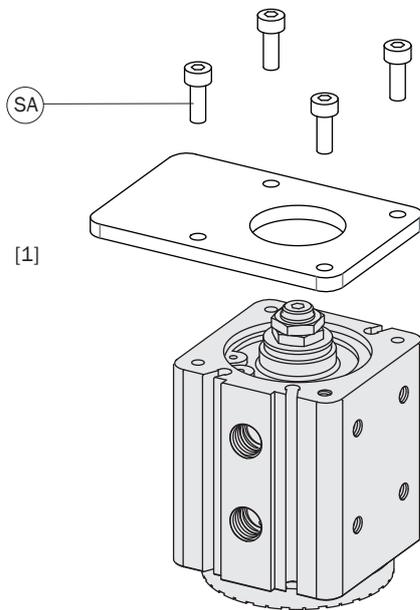
Fissaggio della pinza

- La pinza può essere montata in posizione fissa oppure su parti in movimento: in questo caso va considerata la forza d'inerzia cui la pinza ed il suo carico sono sottoposti.
- MAG35: Per fissare la pinza sul fondo usare quattro viti (SA) passanti attraverso la piastra di fissaggio ed avvitare nella pinza [1].
- MAG35: Per fissare la pinza su un lato usare quattro viti (SB) passanti attraverso la piastra di fissaggio ed avvitare nella pinza [2].
- MAG20: può essere montata, con una staffa a cravatta, direttamente sul suo codolo [3].
- MAG20: può essere montata con una staffa a cravatta, sulla prolunga opzionale [4].

Mounting the gripper

- The gripper can be fastened to a static or moving part.
- When on a moving part, attention must be paid to the inertial force to which the gripper and its load are subjected.
- MAG35: To fasten the gripper from its base, use four screws (SA) which pass through the mounting plate and are screwed into the gripper [1].
- MAG35: To fasten the gripper from its side, use four screws (SB) which pass through the mounting plate and are screwed into the gripper [2].
- MAG20: can be mounted with a clamp bracket directly on its shank [3].
- MAG20: can be mounted with a clamp bracket [4].

MAG35	
P3	7
SA	M4
SB	M5
P4	12



Avvertenze

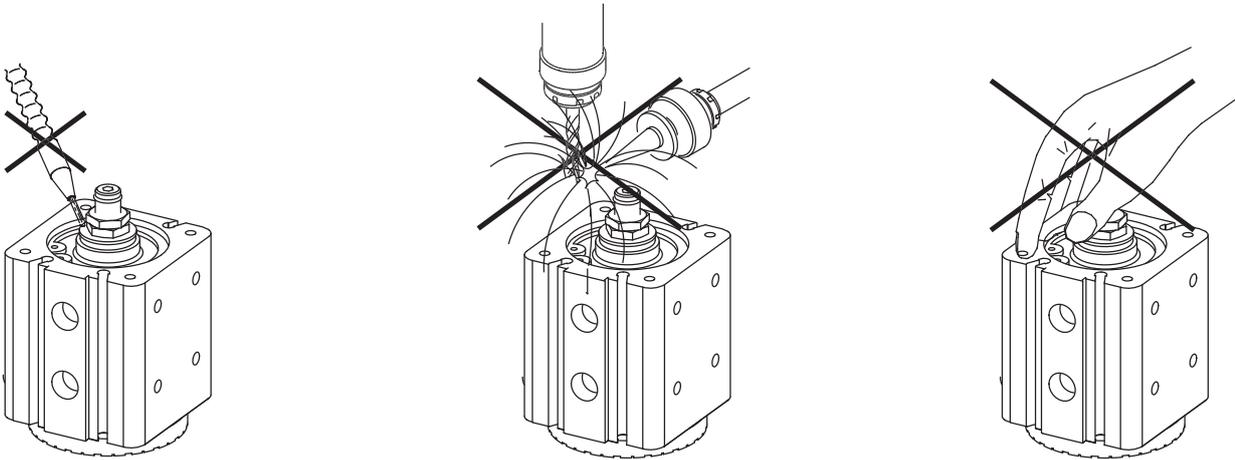
Evitare il contatto con sostanze corrosive, spruzzi di saldatura, polveri abrasive, che potrebbero danneggiare la funzionalità della pinza.

Per nessun motivo, persone od oggetti estranei devono entrare nel raggio d'azione della pinza.

La pinza non deve essere messa in servizio prima che la macchina di cui fa parte sia stata dichiarata conforme alle disposizioni di sicurezza vigenti.

Caution

Avoid the gripper coming into contact with the following media: coolants which cause corrosion, grinding dust or glowing sparks. Make sure that nobody can place his/her hand between the gripping tools and there are no objects in the path of the gripper. The gripper must not run before the whole machine, on which it is mounted, complies with the laws or safety norms of your country.



Circuito pneumatico

Possibili inconvenienti sul circuito di alimentazione dell'aria compressa:

- 1- Oscillazioni di pressione.
- 2- Riempimento pinza vuota all'avvio.
- 3- Velocità di azionamento eccessiva.

Accorgimenti per risolvere i problemi:

- 1- Serbatoio esterno (A).
- 2- Valvola di avviamento progressivo (B).
- 3- Regolatori di flusso (C).

Pneumatic circuit

Possible problems on a compressed air circuit:

- 1- Pressure variation.
- 2- Pressurizing with empty cylinder.
- 3- Excessive speed of the jaws.

Possible solutions:

- 1- Compressed air storage (A).
- 2- Start-up valve (B).
- 3- Flow controller (C).

